ASSEMBLÉE NATIONALE
Nº BB4-20040518

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE - PREMIÈRE SESSION

Commission des finances publiques

PROCÈS-VERBAUX

Séances des 27, 29 avril et 4 mai 2004

Étude des crédits budgétaires relevant du ministre des Finances,
du ministre du Revenu et de la présidente du Conseil du trésor
et responsable de l'Administration gouvernementale
pour l'année financière 2004-2005
(Adoptés)

ASSEMBLÉE NATIO

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 27 AVRIL 2004 1

ORGANISATION DES TRAVAUX 2

ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DU MINISTRE DES FINANCES 2

REMARQUES PRÉLIMINAIRES 2

Discussion d'ordre général 2

ORGANISATION DES TRAVAUX (SUITE) 3

Discussion d'ordre général (suite) 3

Mise aux voix des programmes 3
Programme 1 : Direction du ministère 3
Programme 2 : Politiques budgétaires et fiscales, analyses économiques et direction des activités financières et comptables du gouvernement 3
Programme 3 : Service de la dette et intérêts sur le compte des régimes de retraite ... 3

DEUXIÈME SÉANCE, LE JEUDI 29 AVRIL 2004 5

ORGANISATION DES TRAVAUX 6

ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DU MINISTRE DU REVENU 6

REMARQUES PRÉLIMINAIRES 6

Discussion d'ordre général 6

Mise aux voix du programme 6
Programme 1 : Administration fiscale 6

TROISIÈME SÉANCE, LE MARDI 4 MAI 2004 8

ORGANISATION DES TRAVAUX 9

ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL DU TRÉSOR ET RESPONSABLE DE L'ADMINISTRATION GOUVERNEMENTALE 9

REMARQUES PRÉLIMINAIRES 9

Discussion d'ordre général 9

Discussion d'ordre général (suite) 10

Mise aux voix des programmes 10
Programme 1 : Secrétariat du Conseil du trésor 10
Programme 2 : Fonctions gouvernementales 10
Programme 3 : Commission de la fonction publique 10
Programme 4 : Régimes de retraite et d'assurances 10
Programme 5 : Fonds de suppléance 10

ANNEXE

I. Liste des documents déposés

PROCÈS-VERBAL

Commission des finances publiques

Première séance, le mardi 27 avril 2004

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre des Finances pour l'année financière 2004-2005 (Ordre de l'Assemblée, le 31 mars 2004)

Membres présents :

M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission

M. Bernier (Montmorency)
Mme Charest (Matane)
M. Dubuc (La Prairie) en remplacement de M. Cholette (Hull)
Mme Houda-Pepin (La Pinière) en remplacement de M. Gautrin (Verdun)
M. Legault (Rousseau), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'économie et de finances
M. Lelièvre (Gaspé)
Mme Marsolais (Rosemont) en remplacement de M. Bertrand (Charlevoix)
M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
M. Rioux (Iberville)
M. Soucy (Portneuf) en remplacement de M. Paquin (Saint-Jean)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M. Séguin (Outremont), ministre des Finances
M. Yvon Fortin, directeur général, Institut de la statistique du Québec

---

La Commission se réunit à 9 h 35 sous la présidence de M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements pour la première partie de la séance.

Il est convenu de procéder à une discussion d'ordre général sur les programmes et de voter les crédits budgétaires relevant du ministre des Finances à la fin de la séance. Il est également convenu de procéder par blocs de 20 minutes par côté, incluant les questions et les réponses.

ÉTUDE DES CRÉDITS
RELEVANT DU MINISTRE DES FINANCES

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M. Séguin (Outremont), M. Legault (Rousseau) et M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) formulent des remarques préliminaires.

Discussion d'ordre général

Une discussion s'engage.

Il est convenu de poursuivre les travaux jusqu'à 12 h 35 afin de rattraper le retard accumulé.

À 12 h 35, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 15 h 33, la Commission reprend ses travaux.

ORGANISATION DES TRAVAUX (suite)

Il est convenu que Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement pour la seconde partie de la séance.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de terminer les travaux vers 18 h 10 et que 20 minutes supplémentaires soient accordées à l'opposition, réparties également sur deux blocs qui totaliseront donc 30 minutes chacun.

Il est aussi convenu que les questions touchant les institutions financières, prévues à la dernière heure de la séance, seront intégrées aux discussions de l'après-midi.

Discussion d'ordre général (suite)

La discussion se poursuit, au cours de laquelle il est convenu de permettre à M. Fortin de prendre la parole.

Mise aux voix des programmes

Le temps imparti à l'étude des crédits relevant du ministre des Finances étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix des programmes.

Programme 1 : Direction du ministère

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Politiques budgétaires et fiscales, analyses économiques et direction des activités financières et comptables du gouvernement

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Programme 3 : Service de la dette et intérêts sur le compte des régimes de retraite

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : les crédits budgétaires relevant du ministre des Finances pour l'année financière 2004-2005 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CFP-53 à CFP-59 (annexe I).

À 18 h 06, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 29 avril 2004, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,

Denise Léonard

Le président de la Commission,

Alain Paquet

DL/mct

Québec, le 28 avril 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des finances publiques

Deuxième séance, le jeudi 29 avril 2004

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre du Revenu pour l'année financière 2004-2005 (Ordre de l'Assemblée, le 31 mars 2004)

Membres présents :

M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission

M. Bernier (Montmorency)
Mme Charest (Matane)
M. Cholette (Hull)
M. Gautrin (Verdun)
M. Lelièvre (Gaspé), porte-parole de l'opposition officielle en matière de revenu
M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
M. Rioux (Iberville)
M. Soucy (Portneuf), en remplacement de M. Paquin (Saint-Jean)

Témoin :

M. Bergman, ministre du Revenu

La Commission se réunit à 15 h 09 sous la présidence de M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de procéder à une discussion d'ordre général sur le programme et de voter les crédits budgétaires relevant du ministre du Revenu à la fin de la séance. Il est également convenu de procéder par blocs de 20 minutes par côté, incluant les questions et les réponses. Enfin, il est convenu que l'opposition dispose de 20 minutes supplémentaires, réparties également sur deux blocs qui lui sont alloués et que la Commission ajourne ses travaux vers 18 heures.

ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DU MINISTRE DU REVENU

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M. Bergman (D'Arcy-McGee), M. Lelièvre (Gaspé), M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) et M. Cholette (Hull) formulent des remarques préliminaires.

Discussion d'ordre général

Une discussion s'engage au cours de laquelle M. Bernier (Montmorency) remplace le président pendant quelques minutes.

Mise aux voix du programme

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires relevant du ministre Revenu étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix du programme.

Programme 1 : Administration fiscale

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : les crédits budgétaires relevant du ministre du Revenu pour l'année financière 2004-2005 sont adoptés à la majorité des voix.

À 18 heures, la Commission ajourne ses travaux au mardi 4 mai 2004, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Denise Léonard

Le président de la Commission,

Alain Paquet

DL/mct

Québec, le 3 mai 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des finances publiques

Troisième séance, le mardi 4 mai 2004

Mandat : Étude des crédits budgétaires du Conseil du trésor et de l'Administration gouvernementale pour l'année financière 2004-2005
(Ordre de l'Assemblée, le 31 mars 2004)

Membres présents :

M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission

M. Bernier (Montmorency)
M. Cholette (Hull)
M. Gautrin (Verdun)
M. Paquin (Saint-Jean)
M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
M. Rioux (Iberville)
M. Simard (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle en matière de Conseil du trésor, fonction publique et réorganisation de l'État, en remplacement de M. Bertrand (Charlevoix)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Mme Jérôme-Forget (Marguerite-Bourgeoys) présidente du Conseil du trésor et ministre responsable de l'Administration gouvernementale
M. Marc-André Fortier, président-directeur général, Société immobilière du Québec
M. Duc Vu, président, Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances

---

La Commission se réunit à 9 h 31 sous la présidence de M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de procéder à une discussion d'ordre général sur les programmes et de voter les crédits budgétaires du Conseil du trésor et de l'Administration gouvernementale à la fin de la séance. Il est également convenu de procéder par blocs de 20 minutes par côté, incluant les questions et les réponses.

ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL DU TRÉSOR ET RESPONSABLE DE L'ADMINISTRATION GOUVERNEMENTALE

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

Mme Jérôme-Forget (Marguerite-Bourgeoys), M. Simard (Richelieu), M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), M. Cholette (Hull), M. Gautrin (Verdun) et M. Bernier (Montmorency) formulent des remarques préliminaires.

Discussion d'ordre général

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) dépose le document coté CFP-60 (annexe I).

La discussion se poursuit.

À 12 h 29, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 15 h 15, la Commission reprend ses travaux.

Discussion d'ordre général (suite)

La discussion se poursuit, au cours de laquelle il est convenu de permettre à M. Fortier, puis à M. Vu, de prendre la parole.

Mise aux voix des programmes

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires relevant de la présidente du Conseil du trésor et responsable de l'Administration gouvernementale étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix des programmes.

Programme 1 : Secrétariat du Conseil du trésor

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Fonctions gouvernementales

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Programme 3 : Commission de la fonction publique

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

Programme 4 : Régimes de retraite et d'assurances

Le programme 4 est adopté à la majorité des voix.

Programme 5 : Fonds de suppléance

Le programme 5 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : les crédits budgétaires relevant de la présidente du Conseil du trésor et responsable de l'Administration gouvernementale pour l'année financière 2004-2005 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CFP-60 à CFP-65 (annexe I).

À 17 h 15, la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Denise Léonard

Le président de la Commission,

Alain Paquet

DL/mct

Québec, le 5 mai 2004

ANNEXE I

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

Ministère des Finances. *Étude des crédits 2004-2005. Ministère des Finances - Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle.* Non daté. Non paginé. Déposé le 27 avril 2004. CFP-53

Ministère des Finances. *Étude des crédits 2004-2005. Ministère des Finances - Demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.* Non daté. Non paginé. Déposé le 27 avril 2004. CFP-54

Loto-Québec. *Étude des crédits 2004-2005. Demande de renseignements particuliers – Société des loteries du Québec.* Non daté. 14 onglets. Déposé le 27 avril 2004. CFP-55

Caisse de dépôt et placement du Québec. *Étude des crédits 2004-2005. Demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.* Avril 2004. 8 onglets. Déposé le 27 avril 2004. CFP-56

Société des alcools du Québec. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'Opposition officielle concernant l'étude des crédits 2004-2005 de la Société des alcools du Québec.] Non daté. 19 annexes. Déposé le 27 avril 2004. CFP-57

Le Registraire des entreprises. *Étude des crédits 2004-2005 – Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle - Chapitres 1 à 61.* Avril 2004. 109 pages. Déposé le 27 avril 2004. CFP-58

Institut de la statistique du Québec. *Étude des crédits 2004-2005 – Institut de la statistique du Québec. Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle.* Non daté. 44 pages. Déposé le 27 avril 2004. CFP-59

Encan Transit Auction. [Copie d'une lettre du vice-président de cette compagnie, M. Pierre Papillon, adressée à M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), datée du 19 avril 2004, ayant pour objet la vente de véhicules du gouvernement du Québec.] 19 avril 2004. 3 feuilles. Déposé le 4 mai 2004. CFP-60

Ministère du Revenu. *Étude des crédits 2004-2005 – Réponses aux demandes de renseignements de l'Opposition officielle.* Non daté. 191 pages. Déposé le 4 mai 2004. CFP-61

Secrétariat du Conseil du trésor. *Étude des crédits 2004-2005 : Cahier explicatif des crédits [1 volume]; Demandes de renseignements de l'Opposition officielle [2 volumes].* Non daté. Pagination multiple. Déposé le 4 mai 2004. CFP-62

Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances. *Étude des crédits budgétaires 2004-2005 – Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux.* 27 avril 2004. Non paginé. Déposé le 4 mai 2004. CFP-63

Société immobilière du Québec. *Étude des crédits 2004-2005* – [Demande de renseignements généraux et particuliers de l'Opposition officielle]. Avril 2004. Non paginé. Déposé le 4 mai 2004. CFP-64

Commission de la fonction publique. *Étude des crédits 2004-2005 – Demande de renseignements de l'Opposition officielle.* 8 avril 2004. 21 pages. Déposé le 4 mai 2004. CFP-65